

## INDICE CRONOLOGICO

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PARTE SECONDA

### DEUXIÈME PARTIE

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 28 dicembre 2010, n. 422.

Arrêté n° 422 du 28 décembre 2010,

Subconcessione per la durata di anni trenta alla società S.I.V.O. s.r.l. di derivazione d'acqua dal torrente Buthier di OLLOMONT, in comune di OLLOMONT, ad uso idroelettrico. pag. 195

accordant pour trente ans à SIVO srl l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Buthier d'OLLOMONT, dans la commune d'OLLOMONT, à usage hydroélectrique. page 195

Decreto 4 gennaio 2011, n. 1.

Arrêté n° 1 du 4 janvier 2011,

Subconcessione, per la durata di anni trenta, alla Società VERALCO s.r.l. con sede in ARNAD, di derivazione d'acqua dal pozzo ubicato sul mappale 672 del foglio 29 del Comune di ARNAD, ad uso industriale. pag. 196

accordant pour trente ans à VERALCO srl, dont le siège est à ARNAD, l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du puits situé sur la parcelle n° 672 de la Feuille n° 29 du cadastre de la Commune d'ARNAD, à usage industriel. page 196

#### ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

#### ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

##### PRESIDENZA DELLA REGIONE

##### PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Provvedimento dirigenziale n. 195 del 19 gennaio 2011.

Acte du dirigeant n° 195 du 19 janvier 2011,

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla nomina di 3 consiglieri ed 1 revisore dei conti della Fondazione della Regione Autonoma Valle d'Aoste/Vallée d'Aoste "Sistema Ollignan onlus", ai sensi della legge regionale 10 aprile 1997, n. 11. pag. 197

portant approbation de l'avis public relatif à la nomination de 3 conseillers et 1 commissaire aux comptes de la Fondation de la Région Autonome Vallée d'Aoste «Sistema Ollignan onlus» aux termes de la loi régionale n° 11/1997. page 197

##### ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

##### ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Provvedimento dirigenziale 30 dicembre 2010, n. 6504.

Acte du dirigeant n° 6504 du 30 décembre 2010,

Aggiornamento dell'elenco regionale dei laboratori che effettuano analisi ai fini dell'autocontrollo per le industrie alimentari, ai sensi di quanto previsto dalla DGR 1025/2006. pag. 200

portant mise à jour du répertoire régional des laboratoires qui effectuent les analyses aux fins de l'autocontrôle pour le compte des industries alimentaires, aux termes des dispositions de la DGR n° 1025/2006. page 200

**ASSESSORATO  
TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI**

**Provvedimento dirigenziale 30 dicembre 2010, n. 6476.**

**Attribuzione della classificazione a quattro stelle, ai sensi della L.R. 33/1984, all'azienda alberghiera denominata "La Meridiana" di SAINT-PIERRE.** pag. 207

**Provvedimento dirigenziale 30 dicembre 2010, n. 6477.**

**Modifica elenco dei veicoli di cui al punto 1. del P.D. n. 3178 del 27 luglio 2006, concernente l'autorizzazione alla V.I.T.A. SPA, di ARNAD, per il servizio di trasporto viaggiatori effettuato mediante noleggio autobus con conducente a seguito di dismissione mezzi.** pag. 207

**Provvedimento dirigenziale 30 dicembre 2010, n. 6503.**

**Attribuzione della classificazione a tre stelle, ai sensi della L.R. 33/1984, all'azienda alberghiera denominata "Tersiva" di VALTOURNENCHE.** pag. 208

**DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 23 dicembre 2010, n. 3637.**

**Approvazione del piano operativo per l'anno 2011 delle attività legate al coinvolgimento del paziente, nonché del programma triennale delle verifiche tecniche sul campo, finalizzati al mantenimento dell'accreditamento, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 52 in data 15 gennaio 2010.** pag. 209

**Deliberazione 23 dicembre 2010, n. 3638.**

**Revisione biennale della pianta organica delle farmacie dei comuni della Regione Valle d'Aosta.** pag. 210

**Deliberazione 30 dicembre 2010, n. 3724.**

**Autorizzazione al Comune di AOSTA, all'esercizio di un'attività socio-educativa nella struttura adibita ad asilo nido per cinquanta posti, sita nel medesimo Comune, in Via Roma, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 2191 in data 7 agosto 2009.** pag. 211

**Deliberazione 30 dicembre 2010, n. 3756.**

**Variazioni al bilancio di previsione e di gestione della Regione per i trienni 2010/2012 e 2011/2013 per l'applicazione della legge regionale 9 novembre 2010, n. 36 "Di-**

**ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS,  
DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS**

**Acte n° 6476 du 30 décembre 2010,**

**portant classement de l'établissement hôtelier dénommé «La Meridiana» de SAINT-PIERRE dans la catégorie 4 étoiles, au sens de la LR n° 33/1984.** page 207

**Acte du dirigeant n° 6477 du 30 décembre 2010,**

**modifiant la liste des véhicules visée au point 1 de l'acte du dirigeant n° 3178 du 27 juillet 2006 portant délivrance de l'autorisation d'exercer l'activité de location d'auto-cars avec chauffeur pour le transport de personnes à VITA SpA d'ARNAD, du fait de la cessation d'utilisation de différents véhicules.** page 207

**Acte n° 6503 du 30 décembre 2010,**

**portant classement de l'établissement hôtelier dénommé «Tersiva» de VALTOURNENCHE dans la catégorie 3 étoiles, au sens de la LR n° 33/1984.** page 208

**DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 3637 du 23 décembre 2010,**

**portant approbation du plan opérationnel 2011 des activités impliquant les patients, ainsi que du programme triennal des contrôles techniques sur le terrain aux fins du maintien de l'accréditation, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 52 du 15 janvier 2010.** page 209

**Délibération n° 3638 du 23 décembre 2010,**

**approuvant la révision biennale du tableau des pharmacies de la Région Vallée d'Aoste.** page 210

**Délibération n° 3724 du 30 décembre 2010,**

**autorisant la Commune d'AOSTE à exercer une activité socio-éducative dans la structure qui accueille une crèche pour cinquante enfants sur le territoire de ladite Commune (rue de Rome), au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 2191 du 7 août 2009.** page 211

**Délibération n° 3756 du 30 décembre 2010,**

**rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2010/2012 et 2011/2013 de la Région du fait de l'application de la loi régionale n° 36 du 9 novembre 2010 (Mesures de pro-**

sposizioni per la promozione e la valorizzazione del patrimonio della cultura cinematografica. Istituzione della Fondazione *Film Commission Vallée d'Aoste*.  
pag. 214

Deliberazione 5 gennaio 2011, n. 9.

Individuazione delle aree e dei siti del territorio regionale non idonei all'installazione di impianti fotovoltaici ed eolici ed adeguamento della disciplina regionale in materia di energia e di ambiente mediante la definizione di criteri per la realizzazione degli stessi impianti, ai sensi dei paragrafi 17 e 18 del Decreto interministeriale 10 settembre 2010 (Linee guida per l'autorizzazione degli impianti alimentati da fonti rinnovabili).

pag. 217

### AVVISI E COMUNICATI

Patto di stabilità per gli enti locali della regione.  
pag. 226

### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Interventi urgenti concernenti la "diga di Beauregard".  
pag. 227

### PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Comune di BRISSOGNE.

Estratto del bando di selezione pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 collaboratore amministrativo da assegnare all'ufficio ragioneria/tributi – cat. C - pos. C2 del C.C.R.L. – a 18 ore settimanali.  
pag. 233

Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

Pubblicazione esito selezione pubblica, per esami, per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 collaboratore amministrativo – cat. C, posizione economica C2 – 18 ore settimanali.  
pag. 235

Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN.

motion et de valorisation du patrimoine et de la culture cinématographiques et institution de la Fondation *Film Commission Vallée d'Aoste*).

page 214

Délibération n° 9 du 5 janvier 2011,

portant détermination des zones et des sites de la région impropres à la mise en place d'installations photovoltaïques et éoliennes et adaptation de la réglementation régionale en matière d'énergie et d'environnement par la définition des critères de réalisation des installations susmentionnées, au sens des dix-septième et dix-huitième paragraphes du décret interministériel du 10 septembre 2010 (Lignes directrices relatives à l'autorisation de mettre en place des installations alimentées par des sources renouvelables).

page 217

### AVIS ET COMMUNIQUÉS

Pacte de stabilité pour les collectivités locales de la région.  
page 226

### ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

### TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

Commune de BRISSOGNE.

Extrait d'avis de sélection externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement à durée déterminée d'un collaborateur administratif préposé au service de comptabilité et des impôts, catégorie C, position C2, sous contrat à mi-temps (18 heures hebdomadaires).  
page 233

Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

Extrait de l'avis de sélection externe, sur épreuves, pour le recrutement – 18 heures hebdomadaires – sous contrat à durée déterminée d'un collaborateur administratif – expert comptable – catégorie C position C2 du statut unique régional.  
page 235

Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN.

**Determinazione del Segretario comunale 24 dicembre 2010, n. 116.** pag. 235  
**Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSESSES.**

**Estratto di bando di concorso pubblico, per esami, per la copertura a tempo indeterminato di n. 1 posto di istruttore amministrativo contabile – cat. C - pos. C2 – a 36 ore settimanali.** pag. 236

**Comunità montana Grand Combin.**

**Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 5 assistenti domiciliari – operatori specializzati – a 36 ore settimanali e di n. 3 assistenti domiciliari – operatori specializzati – a 18 ore settimanali, con inquadramento nella categoria B, posizione B2.** pag. 237

**Comunità montana Mont Emilius.**

**Errata Corrige**

**Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 3 aiuto-cuochi, categoria B, posizione economica B1 del C.C.R.L., a 36 ore settimanali.** pag. 240

**Comunità montana Mont Rose.**

**Estratto di concorso pubblico per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un istruttore tecnico – categoria C – posizione C2, a 36 ore settimanali.** pag. 241

**Azienda Unità Sanitaria Locale - Regione Valle d'Aosta.**

**Pubblicazione della graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 dirigenti sanitari medici - appartenenti all'area medica e delle specialità mediche disciplina di geriatria presso l'azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.** pag. 242

**Décision n° 116 du 24 décembre 2010.** page 235  
**Commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSESSES.**

**Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, 36 heures hebdomadaires, d'un instructeur administratif comptable, catégorie C, position C2.** page 236

**Communauté de montagne Grand Combin.**

**Extrait d'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement a durée indéterminée de n°5 auxiliaires de vie – agents spécialisés – sous contrat á plein temps et de n° 3 auxiliaires de vie – agents spécialisés – a mi-temps, catégorie B, position B2.** page 238

**Communauté de montagne Mont-Émilius.**

**Errata**

**Extrait de l'avis de concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, 36 heures hebdomadaires, de trois aides-cuisiniers (catégorie B, position B1 de la CCRT).** page 240

**Communauté de montagne Mont-Rose.**

**Extrait d'un avis de concours externe sur épreuves, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée d'un instructeur technique – catégorie C – position C2, à 36 heures hebdomadaires.** page 241

**Agence Unité sanitaire locale - Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux directeurs sanitaires - médecins (secteur Médecine et spécialités médicales - Gériatrie), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.** page 242